

Toma de Decisiones

Making Choices®

La planificación de su futura atención médica

Tarjeta informativa para Agentes del cuidado de la salud



Usted ha sido escogido por _____ para ser su representante o agente de cuidado de la salud. La información dada a continuación explica lo que significa ser un representante o agente del cuidado de la salud de alguien, y, también, le informa cómo prepararse para esta importante función.

¿Quién es un agente o representante del cuidado de la salud?

Un representante o agente para el cuidado de la salud es una persona que es seleccionada por un ser querido o familiar o amigo/a, para que tome decisiones por ella en relación a su cuidado médico —incluso, decisiones sobre el final de la vida—, en caso de que ella se encontrara incapacitada para tomar sus propias decisiones. En muchos estados, los profesionales que proveen atención médica determinan cuándo una persona se encuentra incapacitada para tomar sus propias decisiones.

¿Qué significa ser un agente del cuidado de la salud?

Ser un agente del cuidado de la salud significa que Ud. probablemente necesite tomar decisiones sobre el cuidado de la salud de alguien quien no tiene la capacidad de pensar o expresarse por sí mismo. Esta es una responsabilidad muy importante. Así que, infórmese si no se siente seguro de cuáles son sus responsabilidades como representante del cuidado de la salud.

La persona que lo ha escogido espera que usted tome las decisiones que él o ella habrían tomado si estuvieran en capacidad de hacerlo. Él o ella valoran y confían en que usted hará lo que es apropiado.

Esto significa que debe poder responder afirmativamente a todas las preguntas siguientes:

- ¿Estoy dispuesto a ser un representante de esta persona y aceptar esta responsabilidad?
- ¿Sé yo lo que significa "vivir bien" para esa persona?
- ¿Conozco los deseos de esta persona en cuanto a su futura atención médica?
- ¿Puedo tomar las decisiones que la persona quiere que tome, aún si estoy en desacuerdo con ellas?
- ¿Soy capaz de tomar decisiones médicas difíciles en momentos estresantes?

Si usted responde "No" a alguna de esas preguntas, debe expresar sus inquietudes a la persona que lo ha elegido.

Como agente del cuidado de la salud, usted probablemente necesite tomar decisiones sobre

- ...la atención o servicios médicos, como análisis, medicamentos y cirugía
- ...la interrupción de un tratamiento según las directrices médicas de la persona, o según lo que usted considere que es mejor para esa persona en ese momento
- ...la transmisión de registros médicos si es necesaria
- ...qué organismos o personas pueden proveer la atención médica

Medidas que puede tomar para prepararse para ser representante o agente del cuidado de la salud

Tome tiempo para hablar con la persona que lo ha escogido como representante. Asimismo, familiarícese con las opciones o preferencias de su futuro cuidado médico, incluyendo las directrices para el final de la vida.

La persona que lo ha escogido para ser su representante debe darle las respuestas a las siguientes preguntas antes de que usted acepte esta responsabilidad.

- ¿Qué es importante para usted para vivir bien?
- ¿En qué momento la vida ya no vale la pena continuarla?
- ¿Cuándo desea usted que los médicos cesen de darle tratamientos para mantenerlo vivo?
- ¿Cómo describiría usted un final sosegado o tranquilo?

Las siguientes expresiones frecuentemente significan diferentes cosas para diferentes personas. Pídale a la persona que lo nombró como su representante que le ayude a comprender lo que cada una de ellas significa para él o ella. Esto es sumamente importante. En seguida, escriba las respuestas y léaselas nuevamente a él o ella para asegurarse de que ambos están completamente claro sobre esto.

“Quiero morir con dignidad”.

“No me mantengan vivo si voy a estar como un vegetal”.

“Sólo deseo que me mantengan confortable”.

Algunas personas quieren que su agente de cuidado de la salud siga las directrices al pie de la letra, mientras que otras prefieren que su agente se sienta libre de tomar decisiones de acuerdo a lo que sea mejor en esas circunstancias. Pregúntele a la persona: “¿Es más importante para usted que yo siga estrictamente las directrices dadas sobre su atención y tratamiento médico sin importar las circunstancias, o debo hacer lo que sea mejor en ese momento?”

Pídale a la persona, que le permita acompañarla a una de sus citas médicas. Usted y el profesional de atención médica pueden conocerse y, si la persona lo permite, puede hacer preguntas relacionadas con las condiciones de salud de esa persona y las opciones que han elegido para su atención médica.

Algunos profesionales de atención médica, enfermeras, trabajadores sociales, clérigos y otros profesionales especializados en el cuidado de la salud han sido entrenados para ayudar a la gente a planificar su futuro cuidado médico. Esas personas también pueden ayudarlo a usted a obtener más información sobre cómo ser un agente del cuidado de la salud.

Recuerde: A pesar de que hablar de estos temas con un ser querido no es agradable, cuanto más sepa usted ahora, mejor preparado estará para el momento en que le llegara a tener que tomar decisiones. Piense que esta preparación es como un acto de amor. Si usted acepta la responsabilidad de ser un representante o agente del cuidado de la salud, comprométase a serlo. Confíe en sí mismo y en que tomará las decisiones correctas. La persona que lo ha elegido confía en que usted puede hacerlo y en que lo hará.

Respecting Choices®

PERSON-CENTERED CARE

Esta publicación ha sido redactada por Respecting Choices®.

©Copyright 2004-2021 GLMF, Inc. Todos los derechos reservados.

Esta publicación no puede ser reproducida en ninguna forma ni por ningún medio, incluyendo el fotocopiado, sin la autorización del editor.

Impreso en los Estados Unidos de Norteamérica.

MC520-S_HlthAgntCrd_06.21_AA

www.respectingchoices.org